



**MANUALE D'USO
INDUMENTI PROTETTIVI**

www.vrequipment.com

IT | EN | FR

MANUALE D'USO INDUMENTI PROTETTIVI

SLIM AND SOFT KNEE PROTECTION MODELLO VREQG1

SLIM AND SOFT ELBOW PROTECTION MODELLO VREQE1

FULL BODY PROTECTION MODELLO VREQGU1

INDICE

1.	INFORMAZIONI GENERALI	4
2.	AVVERTENZE	5
3.	DESCRIZIONE DEI PRODOTTI	6
3.1	SLIM AND SOFT KNEE AND ELBOW PROTECTION	6
3.1.1	Destinazione d'uso	6
3.1.2	Componenti	6-8
3.2	FULL BODY PROTECTION	9
3.2.1	Destinazione d'uso	9
3.2.2	Componenti	9-10
4.	COME INDOSSARE GLI INDUMENTI PROTETTIVI	11
5.	MANUTENZIONE E CURA	11
6.	CONTATTI	12
7.	DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ	12

LEGGERE ATTENTAMENTE le presenti istruzioni d'uso prima di indossare gli INDUMENTI PROTETTIVI VR46 Racing Apparel S.r.l. È necessario **LEGGERE ATTENTAMENTE** le presenti istruzioni d'uso per indossare, utilizzare e mantenere correttamente gli INDUMENTI PROTETTIVI VR46 Racing Apparel S.r.l. Le istruzioni d'uso sono importanti per la sicurezza dell'utilizzatore e vanno conservate in luogo sicuro.

1. INFORMAZIONI GENERALI

Gli indumenti protettivi oggetto del presente manuale d'uso, nel seguito chiamati solo **INDUMENTI PROTETTIVI**, sono:

- **SLIM AND SOFT KNEE PROTECTION**
modello VREQKG1
- **SLIM AND SOFT ELBOW PROTECTION**
modello VREQEG1
- **FULL BODY PROTECTION**
modello VREQGU1

Gli **INDUMENTI PROTETTIVI** sono prodotti da:

VR46 Racing Apparel S.r.l.

Viale Fratelli Rosselli, 46 - 61121 Pesaro (PU) - Italia

Gli **INDUMENTI PROTETTIVI SLIM AND SOFT KNEE PROTECTION** modello VREQKG1 e **SLIM AND SOFT ELBOW PROTECTION** modello VREQEG1 sono stati testati secondo la norma EN 1621-1. Indumenti di protezione contro l'impatto meccanico per motociclisti - Parte 1: Protettori contro l'impatto degli arti - Requisiti e metodi di prova.

L'**INDUMENTO PROTETTIVO FULL BODY PROTECTION** modello VREQGU1 è stato testato secondo le norme EN 1621-1 Indumenti di protezione contro l'impatto meccanico per motociclisti - Parte 1: Protettori contro l'impatto degli arti - Requisiti e metodi di prova; EN 1621-2 Indumenti di protezione contro l'impatto meccanico per motociclisti - Paraschiena - Parte 2: Requisiti e metodi di prova; EN 1621-3 Indumenti di protezione contro l'impatto meccanico per motociclisti - Parte 3: Protettori del petto dei motociclisti - Requisiti e metodi di prova.

Gli **INDUMENTI PROTETTIVI** sono certificati come Dispositivo di Protezione Individuale di II categoria ai sensi del Regolamento 2016/425 da parte dell'ente di certificazione:

CSISpA

Cascina Traversagna 21
20030 Senago (MI) - Italia

2. AVVERTENZE

Impiegare gli **INDUMENTI PROTETTIVI** solo per il tipo di utilizzo cui sono destinati. Gli **INDUMENTI PROTETTIVI** sono destinati ad essere indossati dai conducenti di mountain bike.

Non apportare modifiche agli **INDUMENTI PROTETTIVI**.

VR46 Racing Apparel S.r.l. è esonerato da ogni responsabilità per eventuali infortuni o reclami derivanti da un utilizzo improprio dei prodotti, in modo non conforme alla destinazione d'uso, incluse le modifiche.

Ogni contaminazione, alterazione o uso improprio può ridurre pericolosamente le prestazioni dell'**INDUMENTO PROTETTIVO**.

I cambiamenti delle condizioni ambientali, come variazioni di temperatura possono ridurre le performance degli **INDUMENTI PROTETTIVI**.

Per fornire una protezione adeguata gli **INDUMENTI PROTETTIVI** devono essere indossati correttamente e sottoposti a regolare pulizia.

Scegliere la taglia dell'**INDUMENTO PROTETTIVO** in funzione della corporatura dell'utilizzatore.

Evitare di scegliere un **INDUMENTO PROTETTIVO** troppo grande perché potrebbe interferire con il casco, causando una condizione di guida pericolosa.

Gli **INDUMENTI PROTETTIVI** non proteggono da urti e lesioni in tutti i tipi di incidente. Nessun **INDUMENTO PROTETTIVO** è in grado di fornire una protezione completa e totale dagli infortuni e dalle lesioni.



I protettori interni D3O® presenti negli **INDUMENTI PROTETTIVI VR46 Racing Apparel S.r.l.** offrono una protezione comoda ed efficace contro gli impatti.

Grazie alla tecnologia D3O®, i protettori interni sono realizzati con materiali morbidi, flessibili, sensibili alla velocità e con elevate proprietà di assorbimento degli urti.

I protettori interni D3O® sono sviluppati in conformità alle norme EN 1621-1; EN 1621-2; EN 1621-3 per l'utilizzo da parte di motociclisti, al fine di proteggerli da infortuni di lieve entità provocati da impatti importanti.

3. DESCRIZIONE DEI PRODOTTI

Gli **INDUMENTI PROTETTIVI VR46 Racing Apparel S.r.l.** sono destinati ad essere indossati per la protezione di specifiche parti del corpo durante l'utilizzo di biciclette del tipo mountain bike.

Grazie alla presenza dei protettori interni D30[®], gli **INDUMENTI PROTETTIVI** offrono una protezione al ciclista in caso di caduta o incidente, garantendo allo stesso tempo una struttura morbida, flessibile e traspirante, e senza interferire con la guida.

Gli **INDUMENTI PROTETTIVI VR46 Racing Apparel S.r.l.** sono:

- **SLIM AND SOFT KNEE PROTECTION** modello VREQKG1
- **SLIM AND SOFT ELBOW PROTECTION** modello VREQEG1
- **FULL BODY PROTECTION** modello VREQGU1

3.1 SLIM AND SOFT KNEE AND ELBOW PROTECTION

3.1.1 Destinazione d'uso

Gli indumenti protettivi **SLIM AND SOFT KNEE PROTECTION** modello VREQKG1 e **SLIM AND SOFT ELBOW PROTECTION** modello VREQEG1 sono destinati ad essere indossati per la protezione delle ginocchia e dei gomiti, rispettivamente, durante l'utilizzo di biciclette del tipo mountain bike.

3.1.2 Componenti

Gli indumenti protettivi **SLIM AND SOFT KNEE PROTECTION** modello VREQKG1 e **SLIM AND SOFT ELBOW PROTECTION** modello VREQEG1 si compongono di una fascia elastica costituita nella parte anteriore da lycra e tessuto abrasivo e nella parte posteriore da una maglia in nylon. Gli indumenti sono stabilizzati grazie a bande elastiche in poliester e silicone poste internamente in corrispondenza delle due circonferenze superiore e inferiore.

Il protettore interno D30[®], specifico per la protezione dell'articolazione da proteggere, è cucito in una apposita tasca in corrispondenza dell'articolazione (ginocchio / gomito).

3.1.2 Componenti

SLIM AND SOFT KNEE PROTECTION MODELLO VREQKG1



PROTETTORE INTERNO D30[®]
D30[®] LP1 L1 KNEE

3.1.2 Componenti

SLIM AND SOFT ELBOW PROTECTION MODELLO VREQEG1



PROTETTORE INTERNO D3O®
D3O® LP1 L1 ELBOW

3.2 FULL BODY PROTECTION

3.2.1 Destinazione d'uso

L'indumento protettivo FULL BODY PROTECTION modello VREQGU1 è destinato ad essere indossato per la protezione della parte superiore del corpo, durante l'utilizzo di biciclette del tipo mountain bike. L'indumento è stato realizzato per la protezione delle articolazioni spalla e gomito, del petto e della schiena; in questo modo, con un unico indumento si garantisce la protezione completa della parte superiore del corpo dell'utilizzatore.

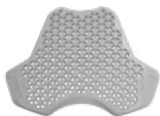
3.2.2 Componenti

L'indumento protettivo FULL BODY PROTECTION modello VREQGU1 è una maglia a maniche lunghe realizzata principalmente da tessuto a nido d'ape e da una maglia in nylon nella parte posteriore delle braccia. L'indumento è stabilizzato grazie alla presenza di polsini elastici e di una banda in silicone nella circonferenza della vita.

I protettori interni D3O® sono inseriti, in corrispondenza di spalle, gomiti, petto e schiena, in apposite tasche interne e sono rimovibili.

3.2.2 Componenti

FULL BODY PROTECTION MODELLO VREQUU1



PROTETTORE INTERNO
D30° PETTO
D30° CP1 L1



PROTETTORE INTERNO
D30° SCHIENA
D30° BP4 L1



PROTETTORE INTERNO
D30° SPALLA
D30° LP1 L1 SHOULDER



PROTETTORE INTERNO
D30° GOMITO
D30° LP1 COMPACT L1 KNEE

4. COME INDOSSARE GLI INDUMENTI PROTETTIVI

Gli **INDUMENTI PROTETTIVI** possono essere indossati a diretto contatto con la pelle o sopra un leggero strato di tessuto (come t-shirt e leggings).

Per indossare le ginocchiere **SLIM AND SOFT KNEE PROTECTION**, togliersi le scarpe ed infilare come una calza fino a posizionarle correttamente sul ginocchio, rispettando la destra e la sinistra.

Analogamente, per indossare le gomitiere **SLIM AND SOFT ELBOW PROTECTION**, infilarle dalla mano e farle scorrere fino a posizionarle correttamente sul gomito, rispettando la destra e la sinistra.

La maglia **FULL BODY PROTECTION** è dotata di una cerniera nella parte anteriore che consente di essere indossata comodamente dall'utilizzatore.

Gli **INDUMENTI PROTETTIVI** sono disponibili nelle taglie: S - M - L - XL. Nella scelta della taglia si raccomanda di provare bene l'indumento replicando i movimenti tipici della pedalata, per verificarne la vestibilità e la stabilità.

5. MANUTENZIONE E CURA

Pulire gli **INDUMENTI PROTETTIVI** con un panno in microfibra bagnato con acqua e/o con prodotti neutri.

Negli indumenti protettivi **SLIM AND SOFT KNEE PROTECTION** modello **VREQKG1** e **SLIM AND SOFT ELBOW PROTECTION** modello **VREQEG1** i protettori interni **D30®** non sono removibili, pertanto, gli indumenti non sono lavabili.

I protettori interni **D30®** dell'indumento **FULL BODY PROTECTION** modello **VREQUU1** sono invece removibili, pertanto, è possibile lavare a mano l'indumento dopo aver rimosso tutte le protezioni.

Rispettare le indicazioni riportate nella care label a corredo degli indumenti.

Gli **INDUMENTI PROTETTIVI** devono essere sostituiti quando mostrano segni di usura e/o in seguito ad urti e lesioni.

Conservare gli **INDUMENTI PROTETTIVI** in luogo fresco e asciutto, al riparo dalla luce solare diretta.

In caso maneggiamento ed utilizzo scorretti e modalità di conservazione non idonee, gli **INDUMENTI PROTETTIVI** possono danneggiarsi. Si raccomanda di ispezionare gli indumenti periodicamente per verificarne l'integrità.

Smaltire l'**INDUMENTO PROTETTIVO** in modo ecocompatibile e nel rispetto delle indicazioni normative e legislative applicabili.

6. CONTATTI

VR46 RACING APPAREL S.R.L. Soc. Unipersonale

Sede legale:

Viale Fratelli Rosselli, 46 - 61121 Pesaro (PU) - Italia

Sede operativa:

Via Pio La Torre, 1 - 61010 Tavullia (PU) - Italia

T. +39 0721 1776046 - F. +39 0721 1776058

info@vr46racing.com

7. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

La dichiarazione di conformità è disponibile sul sito

www.vrequipment.com

USER MANUAL PROTECTIVE CLOTHING

SLIM AND SOFT KNEE PROTECTION MODEL VREQG1

SLIM AND SOFT ELBOW PROTECTION MODEL VREQEG1

FULL BODY PROTECTION MODEL VREQGU1

INDEX

1.	GENERAL INFORMATION	14
2.	WARNINGS	15
3.	PRODUCT DESCRIPTION	16
3.1	SLIM AND SOFT KNEE AND ELBOW PROTECTION	16
3.1.1	Intended use	16
3.1.2	Components	16-18
3.2	FULL BODY PROTECTION	19
3.2.1	Intended use	19
3.2.2	Components	19-20
4.	HOW TO WEAR PROTECTIVE CLOTHING	21
5.	MAINTENANCE AND CARE	21
6.	CONTACTS	22
7.	DECLARATION OF CONFORMITY	22

READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY before wearing **VR46 Racing Apparel S.r.l. PROTECTIVE CLOTHING**. It is necessary to **READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY** in order to wear, use and maintain **VR46 Racing Apparel S.r.l.** protective clothing correctly. Instructions for use are important for user safety and should be stored in a safe place.

1. GENERAL INFORMATION

The protective clothing covered by this user manual, hereafter referred to only as PROTECTIVE CLOTHING, is:

- SLIM AND SOFT KNEE PROTECTION
model VREQKG1
- SLIM AND SOFT ELBOW PROTECTION
model VREQEG1
- FULL BODY PROTECTION
model VREQGU1

The PROTECTIVE CLOTHING is produced by:

VR46 Racing Apparel S.r.l.

Viale Fratelli Rosselli, 46 - 61121 Pesaro (PU) - Italy

SLIM AND SOFT KNEEL PROTECTION APPAREL model VREQKG1 and SLIM AND SOFT ELBOW PROTECTION model VREQEG1

have been tested according to the regulation EN 1621-1 Motorcyclists' protective clothing against mechanical impact - Part 1: Limb impact protectors - Requirements and test methods.

The FULL BODY PROTECTIVE CLOTHING model VREQGU1 has been tested according to the regulations EN 1621-1 Motorcyclists' protective clothing against mechanical impact - Part 1: Limb impact protectors - Requirements and test methods; EN 1621-2 Motorcyclists' protective clothing against mechanical impact - Back protectors - Part 2: Requirements and test methods; EN 1621-3 Motorcyclists' protective clothing against mechanical impact - Part 3: Motorcyclists' chest protectors - Requirements and test methods.

PROTECTIVE CLOTHING is certified as Category II Personal Protective Equipment in accordance with Regulation 2016/425 by the certification body:

CSI SpA

Cascina Traversagna 21
20030 Senago (MI) - Italy

2. WARNINGS

Use PROTECTIVE CLOTHING only for its intended purpose. PROTECTIVE CLOTHING is intended to be worn by mountain bike riders.

Do not make any changes to the PROTECTIVE CLOTHING.

VR46 Racing Apparel S.r.l. is exonerated from any liability for any injuries or claims resulting from improper use of the products, in a manner not in accordance with their intended use, including modifications.

Any contamination, alteration or misuse may dangerously reduce the performance of the PROTECTIVE CLOTHING.

Changes in environmental conditions, such as temperature variations, can reduce the performance of PROTECTIVE CLOTHING.

To provide adequate protection, PROTECTIVE CLOTHING must be worn correctly and cleaned regularly.

Choose the size of the PROTECTIVE CLOTHING according to the user's build.

Avoid choosing too large a size of PROTECTIVE CLOTHING as it could interfere with the helmet, causing a dangerous condition for riding.

PROTECTIVE CLOTHING does not protect against impacts and injuries in all types of accidents. No PROTECTIVE CLOTHING can provide complete and total protection from accidents and injuries.

D30® inner protectors cannot prevent injuries resulting from extreme impact forces, twisting, bending or crushing.

In case of impact, do not use the protector. The protector may have non-visible damage, which may reduce the protective capacity of the protector.



The D30® inner protectors in **VR46 Racing Apparel S.r.l.** PROTECTIVE CLOTHING offer comfortable and effective protection against impact.

Thanks to D30® technology, the inner protectors are made of soft, flexible, speed-sensitive materials with high shock-absorbing properties.

D30® inner protectors are developed in accordance with EN 1621-1; EN 1621-2; EN 1621-3 regulations for use by motorcyclists to protect against minor injuries caused by major impacts.

3. PRODUCT DESCRIPTION

VR46 Racing Apparel S.r.l. PROTECTIVE CLOTHING is intended to be worn for the protection of specific parts of the body when riding mountain bikes.

Thanks to the presence of D3O® inner protectors, PROTECTIVE CLOTHING offers protection to the cyclist in the event of a fall or accident, while at the same time providing a soft, flexible and breathable structure, and without interfering with riding.

VR46 Racing Apparel S.r.l.'s PROTECTIVE CLOTHING is:

- SLIM AND SOFT KNEE PROTECTION model VREQKG1
- SLIM AND SOFT ELBOW PROTECTION model VREQEG1
- FULL BODY PROTECTION model VREQU1

3.1 SLIM AND SOFT KNEE AND ELBOW PROTECTION

3.1.1 Intended use

The protective clothing SLIM AND SOFT KNEE PROTECTION model VREQKG1 and SLIM AND SOFT ELBOW PROTECTION model VREQEG1 are intended to be worn for the protection of the knees and elbows, respectively, when riding mountain bikes.

3.1.2 Components

The protective clothing SLIM AND SOFT KNEE PROTECTION model VREQKG1 and SLIM AND SOFT ELBOW PROTECTION model VREQEG1 consist of an elastic band made of Lycra and abrasive fabric in the front part and nylon mesh in the back part. The clothing is stabilised by polyester and silicone elastic bands placed internally at the upper and lower circumferences.

The D3O® inner protector, specifically made for the protection of the joint, is sewn into a special pocket at the joint (knee/elbow).

3.1.2 Components

SLIM AND SOFT KNEE PROTECTION MODEL VREQKG1



D3O® INTERNAL PROTECTOR
D3O® LP1 L1 KNEE

3.1.2 Components

SLIM AND SOFT ELBOW PROTECTION MODEL VREQEG1



D30® INTERNAL PROTECTOR
D30® LP1 L1 ELBOW

3.2 FULL BODY PROTECTION

3.2.1 Intended use

The FULL BODY PROTECTION clothing model VREQGU1 is intended to be worn for protection of the upper body while riding a mountain bike. The clothing is designed for protection of the shoulder and elbow joints, chest and back; thus, complete protection of the wearer's upper body is ensured with a single item.

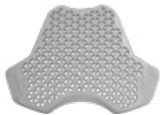
3.2.2 Components

The FULL BODY PROTECTION clothing model VREQGU1 is a long-sleeved jersey made mainly of honeycomb fabric and a nylon mesh at the back of the arms. The item is stabilised by elastic cuffs and a silicone band around the waist.

The internal D30® protectors are inserted, at the shoulders, elbows, chest and back, in special internal pockets and are removable.

3.2.2 Components

FULL BODY PROTECTION MODEL VREQUU1



D30® INNER CHEST
PROTECTOR
D30® CP1 L1



D30® INNER BACK
PROTECTOR
D30® BP4 L1



D30® INNER SHOULDER
PROTECTOR
D30® LP1 L1 SHOULDER



D30® INTERNAL PROTECTOR
D30® LP1 COMPACT
L1 ELBOW KNEE

4. HOW TO WEAR PROTECTIVE CLOTHING

PROTECTIVE CLOTHES can be worn in direct contact with the skin or over a light layer of fabric (such as t-shirts and leggings).

To wear SLIM AND SOFT KNEE PROTECTION knee pads, take off your shoes and slip them on like a sock until they are correctly positioned on the knee, respecting the right and left.

Similarly, to wear SLIM AND SOFT ELBOW PROTECTION elbow pads, slip them on from the hand and slide them until they are correctly positioned on the elbow, respecting the right and left.

The FULL BODY PROTECTION jersey is equipped with a zip at the front that allows it to be worn comfortably by the user.

PROTECTIVE CLOTHING is available in sizes: S - M - L - XL. When choosing the size, it is recommended to try the clothing on properly by replicating the typical pedalling movements in order to check its fit and stability.

5. MAINTENANCE AND CARE

Clean the PROTECTIVE CLOTHING with a microfibre cloth moistened with water and/or neutral products.

In the protective clothing SLIM AND SOFT KNEE PROTECTION model VREQK1 and SLIM AND SOFT ELBOW PROTECTION model VREQE1 the D30® inner protectors are not removable, therefore, the items are not washable.

The D30® inner protectors of the FULL BODY PROTECTION clothing model VREQUU1, on the other hand, are removable, so the item can be washed by hand after removing all protectors.

Observe the indications on the care label accompanying the items.

PROTECTIVE CLOTHING must be replaced when it shows signs of wear and tear and/or following impacts and injuries.

Store PROTECTIVE CLOTHING in a cool, dry place, away from direct sunlight.

PROTECTIVE CLOTHING may be damaged if handled and used incorrectly or stored improperly. It is recommended that items be inspected periodically to check their condition.

Dispose of the PROTECTIVE CLOTHING in an environmentally sound manner and in compliance with applicable regulatory and legislative requirements.

6. CONTACTS

VR46 RACING APPAREL S.R.L. single shareholder company

Registered office:

Viale Fratelli Rosselli, 46 - 61121 Pesaro (PU) - Italy

Headquarters:

Via Pio La Torre, 1 - 61010 Tavullia (PU) - Italy

T. +39 0721 1776046 - F. +39 0721 1776058

info@vr46racing.com

7. DECLARATION OF CONFORMITY

The declaration of conformity is available on the website

www.vrequipment.com

MANUEL D'UTILISATION DES VÊTEMENTS DE PROTECTION

SLIM AND SOFT KNEE PROTECTION MODÈLE VREQG1

SLIM AND SOFT ELBOW PROTECTION MODÈLE VREQE1

FULL BODY PROTECTION MODÈLE VREQGU1

TABLE DES MATIÈRES

1.	INFORMATIONS GÉNÉRALES	24
2.	AVERTISSEMENTS	25
3.	DESCRIPTION DES PRODUITS	26
3.1	SLIM AND SOFT KNEE AND ELBOW PROTECTION	26
3.1.1	Utilisation prévue	26
3.1.2	Composants	26-28
3.2	FULL BODY PROTECTION	29
3.2.1	Destination d'utilisation	29
3.2.2	Composants	29-30
4.	COMMENT PORTER LES VÊTEMENTS DE PROTECTION	31
5.	ENTRETIEN ET NETTOYAGE	31
6.	CONTACTS	32
7.	DÉCLARATION DE CONFORMITÉ	32

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT le présent mode d'emploi avant de porter les VÊTEMENTS DE PROTECTION **VR46 Racing Apparel S.r.l.** Vous devez **LIRE ATTENTIVEMENT** le présent mode d'emploi pour porter, utiliser et entretenir correctement les VÊTEMENTS DE PROTECTION **VR46 Racing Apparel S.r.l.** Les instructions d'utilisation sont importantes pour la sécurité de l'utilisateur et doivent être conservées en lieu sûr.

1. INFORMATIONS GÉNÉRALES

Les vêtements de protection faisant l'objet de ce manuel d'utilisation, ci-après dénommés uniquement VÊTEMENTS DE PROTECTION, sont:

- SLIM AND SOFT KNEE PROTECTION
modèle VREQKG1
- SLIM AND SOFT ELBOW PROTECTION
modèle VREQEG1
- FULL BODY PROTECTION
modèle VREQGU1

Les VÊTEMENTS DE PROTECTION sont fabriqués par:

VR46 Racing Apparel S.r.l.

Viale Fratelli Rosselli, 46 - 61121 Pesaro (PU) - Italie

Les VÊTEMENTS DE PROTECTION SLIM AND SOFT KNEE PROTECTIO modèle VREQKG1 e SLIM AND SOFT ELBOW PROTECTION modèle VREQEG1 ont été testés conformément à la norme EN 1621-1 Vêtements de protection contre les chocs mécaniques pour motocyclistes - Partie 1: Protections contre les chocs des membres - Exigences et méthodes d'essai.

LE VÊTEMENT DE PROTECTION FULL BODY PROTECTION modèle VREQGU1 a été testé conformément à la norme EN 1621-1 Vêtements de protection contre les chocs mécaniques pour motocyclistes - Partie 1 : Protections contre les chocs des membres - Exigences et méthodes d'essai ; EN 1621-2 Vêtements de protection contre les chocs mécaniques pour motocyclistes - Pare-dos - Partie 2 : Exigences et méthodes d'essai; EN 1621-3 Vêtements de protection contre les chocs mécaniques pour motocyclistes - Partie 3: Protecteurs de poitrine pour motocyclistes - Exigences et méthodes d'essai.

Les VÊTEMENTS DE PROTECTION sont certifiés comme équipement de protection individuelle de catégorie II conformément au règlement 2016/425 par l'organisme de certification :

CSI SpA

Cascina Traversagna 21

20030 Senago (MI) - Italie

2. AVERTISSEMENTS

N'utilisez les VÊTEMENTS DE PROTECTION que pour le type d'utilisation auquel ils sont destinés. Les VÊTEMENTS DE PROTECTION sont destinés à être portés par les conducteurs de VTT.

Ne modifiez pas les VÊTEMENTS DE PROTECTION.

VR46 Racing Apparel S.r.l. décline toute responsabilité en cas d'accident ou de réclamation résultant d'une mauvaise utilisation des produits, d'une manière non conforme à la destination d'utilisation, y compris les modifications.

Toute contamination, altération ou mauvaise utilisation peut réduire dangereusement les performances du VÊTEMENT DE PROTECTION.

Les changements de conditions environnementales, tels que les variations de température, peuvent réduire les performances des VÊTEMENTS DE PROTECTION.

Pour assurer une protection adéquate, les VÊTEMENTS DE PROTECTION doivent être portés correctement et régulièrement nettoyés.

Choisir la taille du VÊTEMENT DE PROTECTION en fonction de la corpulence de l'utilisateur.

Évitez de choisir un VÊTEMENT DE PROTECTION trop grand car il pourrait interférer avec le casque, provoquant une condition de conduite dangereuse.

Les VÊTEMENTS DE PROTECTION ne protègent pas contre les chocs et les blessures dans tous les types d'accidents. Aucun VÊTEMENT DE PROTECTION n'est en mesure de fournir une protection complète et totale contre les blessures et les dommages.

Les protections internes D30® ne sont pas en mesure d'empêcher les blessures dues à des forces d'impact extrêmes, à la torsion, à la flexion ou à l'écrasement.

En cas d'impact, ne pas utiliser la protection. La protection peut présenter des dommages invisibles, ce qui peut réduire la capacité de protection de la protection.



Les protections internes D30® présentes dans les VÊTEMENTS DE PROTECTION **VR46 Racing Apparel S.r.l.** offrent une protection confortable et efficace contre les impacts.

Grâce à la technologie D30®, les protections internes sont fabriquées avec des matériaux souples, flexibles, sensibles à la vitesse et avec des propriétés d'absorption des chocs élevées.

Les protections internes D30® sont développées conformément aux normes EN 1621-1 ; EN 1621-2 ; EN 1621-3 pour une utilisation par les motocyclistes, afin de se protéger contre les blessures mineures causées par des impacts importants.

3. DESCRIPTION DES PRODUITS

Les VÊTEMENTS DE PROTECTION VR46 Racing Apparel S.r.l. sont destinés à être portés pour la protection de parties spécifiques du corps lors de l'utilisation de vélos de type VTT.

Grâce à la présence des protections internes D30®, les VÊTEMENTS DE PROTECTION offrent une protection au cycliste en cas de chute ou d'accident, tout en garantissant une structure douce, flexible et respirante, sans interférer avec la conduite.

Les VÊTEMENTS DE PROTECTION VR46 Racing Apparel sont:

- SLIM AND SOFT KNEE PROTECTION modèle VREQKG1
- SLIM AND SOFT ELBOW PROTECTION modèle VREQEG1
- FULL BODY PROTECTION modèle VREQGU1

3.1 SLIM AND SOFT KNEE AND ELBOW PROTECTION

3.1.1 Utilisation prévue

Les vêtements de protection SLIM AND SOFT KNEE PROTECTION modèle VREQKG1 et SLIM AND SOFT ELBOW PROTECTION modèle VREQEG1 sont destinés à être portés pour la protection des genoux et des coudes, respectivement, lors de l'utilisation de vélos de type VTT.

3.1.2 Composants

Les vêtements de protection SLIM AND SOFT KNEE PROTECTION modèle VREQKG1 et SLIM AND SOFT ELBOW PROTECTION modèle VREQEG1 se composent d'une bande élastique constituée à l'avant de lycra et de tissu abrasif et à l'arrière d'une maille en nylon. Les vêtements sont stabilisés grâce à des bandes élastiques en polyester et silicone placées à l'intérieur au niveau des deux circonférences supérieure et inférieure.

La protection interne D30®, spécifique pour la protection de l'articulation à protéger, est cousue dans une poche spéciale au niveau de l'articulation (genou / coude).

3.1.2 Composants

SLIM AND SOFT KNEE PROTECTION MODÈLE VREQKG1



PROTECTION INTERNE D30®
D30® LP1 L1 KNEE

3.1.2 Composants

SLIM AND SOFT ELBOW PROTECTION MODÈLE VREQE1



PROTECTION INTERNE D3O®
D3O® LP1 L1 ELBOW

3.2 FULL BODY PROTECTION

3.2.1 Destination d'utilisation

Le vêtement de protection FULL BODY PROTECTION modèle VREQGU1 est destiné à être porté pour la protection du haut du corps, lors de l'utilisation de vélos de type VTT. Le vêtement a été réalisé pour la protection des articulations de l'épaule et du coude, de la poitrine et du dos ; de cette façon, avec un seul vêtement, la protection complète du haut du corps de l'utilisateur est garantie.

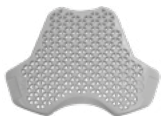
3.2.2 Composants

Le vêtement de protection FULL BODY PROTECTION modèle VREQGU1 est un tricot à manches longues fabriqué principalement à partir de tissu en nid d'abeille et d'un tricot en nylon à l'arrière des bras. Le vêtement est stabilisé grâce à la présence de poignets élastiques et d'une bande de silicone dans la circonférence de la taille.

Les protections internes D3O® sont insérées, au niveau des épaules, des coudes, de la poitrine et du dos, dans des poches internes spéciales et sont amovibles.

3.2.2 Composants

FULL BODY PROTECTION MODÈLE VREQQU1



PROTECTION INTERNE
D30° POITRINE
D30° CP1 L1



PROTECTION INTERNE
D30° DOS
D30° BP4 L1



PROTECTION INTERNE
D30° ÉPAULE
D30° LP1 L1 SHOULDER



PROTECTION INTERNE
D30° COUDE
D30° LP1 COMPACT L1 KNEE

4. COMMENT PORTER LES VÊTEMENTS DE PROTECTION

Les VÊTEMENTS DE PROTECTION peuvent être portés en contact direct avec la peau ou sur une légère couche de tissu (comme des t-shirts et des leggings).

Pour porter les genouillères SLIM AND SOFT KNEE PROTECTION, retirez vos chaussures et enfillez-les comme une chaussette jusqu'à ce que vous les placiez correctement sur le genou, en respectant la droite et la gauche.

De même, pour porter les coudières SLIM AND SOFT ELBOW PROTECTION, enfillez-les par la main et faites-les glisser jusqu'à ce qu'elles soient correctement placées sur le coude, en respectant la droite et la gauche.

Le maillot FULL BODY PROTECTION est doté d'une fermeture éclair à l'avant qui permet de le porter confortablement par l'utilisateur.

Les VÊTEMENTS DE PROTECTION sont disponibles dans les tailles : S – M – L – XL. Lors du choix de la taille, il est recommandé de bien essayer le vêtement en reproduisant les mouvements typiques du pédalage, pour vérifier son ajustement et sa stabilité.

5. MAINTENANCE ET NETTOYAGE

Nettoyer les VÊTEMENTS DE PROTECTION avec un chiffon en microfibre humide avec de l'eau et/ou des produits neutres.

Dans les vêtements de protection SLIM AND SOFT KNEE PROTECTION modèle VREQG1 et SLIM AND SOFT ELBOW PROTECTION modèle VREQG1 les protections internes D30® ne sont pas amovibles, par conséquent, les vêtements ne sont pas lavables. Les protections internes D30® du vêtement FULL BODY PROTECTION modèle VREQQU1 sont amovibles, il est donc possible de laver le vêtement à la main après avoir enlevé toutes les protections.

Respecter les indications figurant sur l'étiquette des vêtements.

Les VÊTEMENTS DE PROTECTION doivent être remplacés lorsqu'ils présentent des signes d'usure et/ou à la suite de chocs et de blessures.

Conserver les VÊTEMENTS DE PROTECTION dans un endroit frais et sec, à l'abri de la lumière directe du soleil.

En cas de manipulation et d'utilisation incorrectes et de conditions de stockage inadéquates, les VÊTEMENTS DE PROTECTION peuvent être endommagés. Il est recommandé d'inspecter régulièrement les vêtements pour vérifier leur intégrité.

Jeter le VÊTEMENT DE PROTECTION d'une manière respectueuse de l'environnement et dans le respect des indications réglementaires et législatives applicables.

6. CONTACTS

VR46 RACING APPAREL S.R.L. Soc. Unipersonale

Siège social:

Viale Fratelli Rosselli, 46 - 61121 Pesaro (PU) - Italie

Siège opérationnel:

Via Pio La Torre, 1 - 61010 Tavullia (PU) - Italie

T. +39 0721 1776046 - F. +39 0721 1776058

info@vr46racing.com

7. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

La déclaration de conformité est disponible sur le site

www.vrequipment.com

GEBRAUCHSANWEISUNG SCHUTZKLEIDUNG

SLIM AND SOFT KNEE PROTECTION MODELL VREQG1

SLIM AND SOFT ELBOW PROTECTION MODELL VREQEG1

FULL BODY PROTECTION MODELL VREQGU1

INHALT

1.	ALLGEMEINE ANGABEN	4
2.	WARNHINWEISE	5
3.	PRODUKTBESCHREIBUNG	6
3.1	SLIM AND SOFT KNEE AND ELBOW PROTECTION	6
3.1.1	Verwendungszweck	6
3.1.2	Bestandteile	6-8
3.2	FULL BODY PROTECTION	9
3.2.1	Verwendungszweck	9
3.2.2	Bestandteile	9-10
4.	WIE SCHUTZKLEIDUNG ZU TRAGEN IST	11
5.	WARTUNG UND PFLEGE	11
6.	KONTAKTE	12
7.	KONFORMITÄTSERKLÄRUNG	12

Diese Gebrauchsanweisung vor dem Anlegen der SCHUTZKLEIDUNG **VR46 Racing Apparel S.r.l. SORGFÄLTIG DURCHLESEN** Diese Gebrauchsanweisung muss unbedingt **SORGFÄLTIG GELESEN** werden, um die SCHUTZKLEIDUNG **VR46 Racing Apparel S.r.l.** richtig anzulegen, zu verwenden und zu warten. Die Gebrauchsanweisung ist wichtig für die Sicherheit des Anwenders und muss an einem sicheren Ort aufbewahrt werden.

1. ALLGEMEINE ANGABEN

In dieser Gebrauchsanweisung wird folgende Schutzkleidung, im Folgenden nur SCHUTZKLEIDUNG genannt, behandelt:

- SLIM AND SOFT KNEE PROTECTION
Modell VREQKG1
- SLIM AND SOFT ELBOW PROTECTION
Modell VREQEG1
- FULL BODY PROTECTION
Modell VREQGU1

Die SCHUTZKLEIDUNG wurde hergestellt von:

VR46 Racing Apparel S.r.l.

Viale Fratelli Rosselli, 46 - 61121 Pesaro (PU) - Italien

Die SCHUTZKLEIDUNG SLIM AND SOFT KNEE PROTECTION Modell VREQKG1 e SLIM AND SOFT ELBOW PROTECTION Modell VREQEG1 wurden nach der Norm EN 1621-1 Schutzkleidung gegen mechanischen Aufprall für Motorradfahrer - Teil 1: Aufprallschutz für Gliedmaßen - Anforderungen und Prüfverfahren geprüft.

DIE SCHUTZKLEIDUNG FULL BODY PROTECTION Modell VREQGU1 wurde nach der Norm EN 1621-1 Schutzkleidung gegen mechanischen Aufprall für Motorradfahrer - Teil 1: Aufprallschutz für Gliedmaßen - Anforderungen und Prüfverfahren; Norm EN 1621-2 Schutzkleidung gegen mechanischen Aufprall für Motorradfahrer - Rückenschutz geprüft - Teil 2: Anforderungen und Prüfverfahren; EN 1621-3 Schutzkleidung gegen mechanische Einwirkungen für Motorradfahrer - Teil 3: Brustschutz für Motorradfahrer - Anforderungen und Prüfverfahren.

Die SCHUTZKLEIDUNG ist als persönliche Schutzausrüstung der Kategorie II gemäß der Verordnung 2016/425 von folgender Zertifizierungsstelle zertifiziert:

CSI SpA

Cascina Traversagna 21

20030 Senago (MI) - Italien

2. WARNHINWEISE

Verwenden Sie SCHUTZKLEIDUNG nur für die Art der Verwendung, für die sie bestimmt ist. Die SCHUTZKLEIDUNG ist für Mountaibiker bestimmt.

Nehmen Sie keine Änderungen an der SCHUTZKLEIDUNG vor.

VR46 Racing Apparel S.r.l. übernimmt keine Haftung für Unfälle oder Reklamationen, die sich aus einer unsachgemäßen Verwendung der Produkte in einer Weise ergeben, die nicht dem Verwendungszweck entspricht, einschließlich Änderungen.

Jede Kontamination, Veränderung oder unsachgemäße Verwendung kann die Leistung der SCHUTZKLEIDUNG stark beeinflussen.

Änderungen der Umgebungsbedingungen wie Temperaturschwankungen können die Leistung der SCHUTZKLEIDUNG beeinträchtigen.

Um einen angemessenen Schutz zu gewährleisten, muss die SCHUTZKLEIDUNG ordnungsgemäß angelegt und regelmäßig gereinigt werden.

Wählen Sie die Größe der SCHUTZKLEIDUNG in Bezug auf den Körperbau des Benutzers.

Vermeiden Sie es, eine zu große SCHUTZKLEIDUNG zu wählen, da ansonsten die Position des Helms verändert werden kann und Gefahren während der Fahrzeugführung entstehen können.

SCHUTZKLEIDUNG schützt nicht vor Stößen und Verletzungen bei allen Arten von Unfällen. Es existiert keine SCHUTZKLEIDUNG, die in der Lage ist, einen vollständigen und absoluten Schutz vor Unfällen und Verletzungen zu bieten.

Die D30®-Innenschützer sind nicht in der Lage, Verletzungen durch extreme Aufpralle, Verdrehen, Biegen oder Quetschen zu verhindern.

Verwenden Sie den Innenschutz nicht nach einem Aufprall. Der Innenschutz könnte unsichtbare Schäden aufweisen, die dessen Schutzfähigkeit verringern können.



Sämtliche D30®-Innenschützer in der SCHUTZKLEIDUNG **VR46 Racing Apparel S.r.l.** bieten einen bequemen und wirksamen Schutz gegen Stöße.

Dank der D30®-Technologie bestehen die Innenschützer aus weichen, flexiblen, geschwindigkeitsempfindlichen Materialien mit hohen stoßdämpfenden Eigenschaften.

Sämtliche D30®-Innenschützer wurden gemäß den Normen EN 1621-1; EN 1621-2; EN 1621-3 für die Verwendung durch Motorradfahrer entwickelt, um Schutz vor leichten Verletzungen durch schwere Stöße zu bieten.

3. PRODUKTBESCHREIBUNG

Die SCHUTZKLEIDUNG **VR46 Racing Apparel S.r.l.** ist für den Schutz bestimmter Körperteile während der Benutzung von Mountainbikes bestimmt.

Dank der D3O®-Innenschützer bietet die SCHUTZKLEIDUNG dem Radfahrer bei Stürzen oder Unfällen Schutz. Sie sind weich, flexibel und atmungsaktiv strukturiert, um die Bewegungen während des Fahrens nicht zu beeinträchtigen.

SCHUTZKLEIDUNG **VR46 Racing Apparel S.r.l.:**

- SLIM AND SOFT KNEE PROTECTION Modell VREQKG1
- SLIM AND SOFT ELBOW PROTECTION Modell VREQEG1
- FULL BODY PROTECTION Modell VREQGU1

3.1 SLIM AND SOFT KNEE AND ELBOW PROTECTION

3.1.1 Verwendungszweck

Die Schutzkleidung SLIM AND SOFT KNEE PROTECTION Modell VREQKG1 und SLIM AND SOFT ELBOW PROTECTION Modell VREQEG1 sind zum Schutz der Knie bzw. Ellbogen während der Fahrt mit Mountainbikes bestimmt.

3.1.2 Bestandteile

Die Schutzkleidung SLIM AND SOFT KNEE PROTECTION Modell VREQKG1 und SLIM AND SOFT ELBOW PROTECTION Modell VREQEG1 bestehen aus einem elastischen Band aus Lycra und Schleifgewebe auf der Vorderseite und Nylon-Strick auf der Rückseite. Die Kleidungsstücke werden durch elastische Bänder aus Polyester und Silikon stabilisiert, die sich jeweils am oberen und unteren Umfang befinden.

Der D3O®-Innenschützer, der speziell für den Schutz des jeweiligen Gelenks entwickelt wurde, ist in einer dafür vorgesehenen Tasche am Gelenk (Knie / Ellenbogen) angenäht.

3.1.2 Bestandteile

SLIM AND SOFT KNEE PROTECTION MODELL VREQKG1



D3O®-INNENSCHÜTZER
D3O® LP1 L1 KNEE

3.1.2 Bestandteile

SLIM AND SOFT ELBOW PROTECTION MODELL VREQEG1



D3O®-INNENSCHÜTZER
D3O® LP1 L1 ELBOW

3.2 FULL BODY PROTECTION

3.2.1 Verwendungszweck

Die Schutzkleidung FULL BODY PROTECTION Modell VREQGU1 ist für den Schutz des Oberkörpers während der Fahrt mit Mountainbikes bestimmt. Das Kleidungsstück wurde zum Schutz der Schulter- und Ellenbogengelenke, der Brust und des Rückens entwickelt, so dass mit einem einzigen Kleidungsstück der vollständige Oberkörperschutz des Trägers gewährleistet ist.

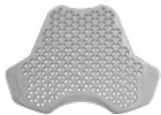
3.2.2 Bestandteile

Die Schutzkleidung FULL BODY PROTECTION Modell VREQGU1 ist ein langärmeliges Shirt, das hauptsächlich aus Wabengewebe und einem Mesh-Gewebe auf der Rückseite der Arme besteht. Das Kleidungsstück wird durch elastische Bündchen und ein Silikonband im Taillenumfang stabilisiert.

Die D3O®-Innenschützer befinden sich an Schultern, Ellbogen, Brust und Rücken in dafür vorgesehenen Innentaschen und sind abnehmbar.

3.2.2 Bestandteile

FULL BODY PROTECTION MODELL VREQGU1



D30° -INNENSCHÜTZER
BRUST
D30°CP1 L1



D30°-INNENSCHÜTZER
RÜCKEN
D30°BP4 L1



D30°-INNENSCHÜTZER
SCHULTER
D30°LP1 L1 SHOULDER



D30°-INNENSCHÜTZER
ELLENBOGEN
D30°LP1 COMPACT L1 KNEE

4. WIE SCHUTZKLEIDUNG ZU TRAGEN IST

SCHUTZKLEIDUNG kann in direktem Kontakt mit der Haut oder über einer leichten Stoffschicht (wie T-Shirts und Leggings) getragen werden.

Um die Knieschützer SLIM AND SOFT KNEE PROTECTION anzulegen, ziehen Sie die Schuhe aus und ziehen Sie sie wie einen Strumpf über, bis sie richtig auf dem Knie positioniert sind. Achten Sie darauf, den linken Schutz über das linke Knie und den rechten Schutz über das rechte Knie zu ziehen.

Das Gleiche gilt für die Ellenbogenschützer SLIM AND SOFT ELBOW PROTECTION. Schieben Sie sie über die jeweilige rechte oder linke Hand, bis sie richtig auf dem Ellenbogen positioniert sind.

Das Shirt FULL BODY PROTECTION ist mit einem Reißverschluss auf der Vorderseite ausgestattet, der dem Träger eine bequeme Passform bietet.

Die SCHUTZKLEIDUNG ist in folgenden Größen verfügbar: S - M - L - XL. Bei der Wahl der Größe wird empfohlen, das Kleidungsstück anzulegen und die typischen Bewegungen der Pedale wiederholen, um die Passform und Stabilität zu überprüfen.

5. WARTUNG UND PFLEGE

Reinigen Sie die SCHUTZKLEIDUNG mit einem Mikrofasertuch, das mit Wasser und/oder neutralen Produkten angefeuchtet ist.

Die Schutzkleidung SLIM AND SOFT KNEE PROTECTION Modell VREQG1 und SLIM AND SOFT ELBOW PROTECTION Modell VREQEG1 D30°-Innenschützer sind nicht abnehmbar, daher sind die Kleidungsstücke nicht waschbar.

Die internen D30°-Innenschützer des FULL BODY PROTECTION Modell VREQGU1 sind abnehmbar, so dass Sie das Kleidungsstück nach dem Entfernen aller Innenschützer per Hand waschen können.

Beachten Sie die Hinweise auf dem mitgelieferten Pflegeetikett.

SCHUTZKLEIDUNG muss ausgetauscht werden, wenn sie Gebrauchsspuren aufweist und/oder nach Stößen und Verletzungen.

Bewahren Sie die SCHUTZKLEIDUNG an einem kühlen, trockenen Ort auf, der vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt ist.

Bei unsachgemäßer Handhabung und Verwendung sowie ungeeigneter Aufbewahrung kann die SCHUTZKLEIDUNG beschädigt werden. Es wird empfohlen, die Kleidung regelmäßig auf Unversehrtheit zu überprüfen.

Entsorgen Sie die SCHUTZKLEIDUNG umweltverträglich und gemäß geltenden gesetzlichen und behördlichen Vorgaben.

6. KONTAKTE

VR46 RACING APPAREL S.R.L. Soc. Unipersonale

Rechtssitz:

Viale Fratelli Rosselli, 46 - 61121 Pesaro (PU) - Italien

Hauptsitz:

Via Pio La Torre, 1 - 61010 Tavullia (PU) - Italien

T. +39 0721 1776046 - F. +39 0721 1776058

info@vr46racing.com

7. KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG

Die Konformitätserklärung ist verfügbar auf der Webseite

www.vrequipment.com

MANUAL DE USO DE LAS PRENDAS DE PROTECCIÓN

SLIM AND SOFT KNEE PROTECTION MODELO VREQG1

SLIM AND SOFT ELBOW PROTECTION MODELO VREQE1

FULL BODY PROTECTION MODELO VREQGU1

ÍNDICE

1.	INFORMACIÓN GENERAL	14
2.	ADVERTENCIAS	15
3.	DESCRIPCIÓN DE LOS PRODUCTOS	16
3.1	SLIM AND SOFT KNEE AND ELBOW PROTECTION	16
3.1.1	Uso previsto	16
3.1.2	Componentes	16-18
3.2	FULL BODY PROTECTION	19
3.2.1	Uso previsto	19
3.2.2	Componentes	19-20
4.	CÓMO USAR LAS PRENDAS DE PROTECCIÓN	21
5.	MANTENIMIENTO Y CUIDADO	21
6.	CONTACTO	22
7.	DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD	22

LEER CON ATENCIÓN LAS INSTRUCCIONES antes de ponerselas PRENDAS DE PROTECCIÓN VR46 Racing Apparel S.r.l. Es necesario **LEER CON ATENCIÓN** estas instrucciones de uso para llevar, utilizar y realizar un mantenimiento correcto de las prendas de protección VR46 Racing Apparel S.r.l. Las instrucciones de uso son importantes para la seguridad del usuario y deben conservarse en un lugar seguro.

1. INFORMACIÓN GENERAL

Las prendas de protección a las que se refiere este manual de usuario, en adelante únicamente denominadas PRENDAS DE PROTECCIÓN, son:

- SLIM AND SOFT KNEE PROTECTION
modelo VREQKG1
- SLIM AND SOFT ELBOW PROTECTION
modelo VREQEG1
- FULL BODY PROTECTION
modelo VREQGU1

Las PRENDAS DE PROTECCIÓN las produce:

VR46 Racing Apparel S.r.l.

Viale Fratelli Rosselli, 46 - 61121 Pesaro (PU) - Italia

Las PRENDAS DE PROTECCIÓN SLIM AND SOFT KNEE PROTECTION modelo VREQKG1 y SLIM AND SOFT ELBOW PROTECTION modelo VREQEG1 se han sometido a pruebas de acuerdo con la norma EN 1621-1 Ropa de protección frente a impactos mecánicos para motociclistas - Parte 1: Protectores contra impactos en las articulaciones para motociclistas. Requisitos y métodos de ensayo.

La PRENDA DE PROTECCIÓN FULL BODY PROTECTION modelo VREQGU1 se ha sometido a pruebas de acuerdo con la norma EN 1621-1 Ropa de protección frente a impactos mecánicos para motociclistas - Parte 1: Protectores contra impactos en las articulaciones para motociclistas. Requisitos y métodos de ensayo; EN 1621-1-2 Ropa de protección frente a impactos mecánicos para motociclistas - Protectores de espalda para motociclistas - Parte 2: Requisitos y métodos de ensayo; EN 1621-3 Ropa de protección frente a impactos mecánicos para motociclistas - Parte 3: Requisitos y métodos de ensayo para protectores de pecho para motociclistas - Requisitos y métodos de ensayo.

Las PRENDAS DE PROTECCIÓN están certificadas como Equipos de Protección Individual de Categoría II de acuerdo con el Reglamento 2016/425 por el organismo de certificación:

CSI SpA

Cascina Traversagna 21

20030 Senago (MI) - Italia

2. ADVERTENCIAS

Utilizar las PRENDAS DE PROTECCIÓN únicamente para su uso previsto. Las PRENDAS DE PROTECCIÓN están pensadas para usarse por parte de ciclistas de montaña.

No realizar cambios en las PRENDAS DE PROTECCIÓN.

VR46 Racing Apparel S.r.l. queda exonerada de cualquier responsabilidad por las lesiones o reclamaciones derivadas de un uso inadecuado de los productos o de forma no conforme a su uso previsto, incluidas las modificaciones.

Cualquier suciedad, alteración o uso indebido puede reducir de forma peligrosa el rendimiento de la PRENDA DE PROTECCIÓN.

Los cambios en las condiciones ambientales, como las variaciones de temperatura, pueden reducir el rendimiento de las PRENDAS DE PROTECCIÓN.

Para proporcionar una protección adecuada, las PRENDAS DE PROTECCIÓN deben llevarse correctamente y limpiarse con regularidad.

Elegir el tamaño de la PRENDA DE PROTECCIÓN en función de la corpulencia del usuario.

Evitar elegir una PRENDA DE PROTECCIÓN demasiado grande, ya que podría interferir con el casco y provocar situaciones peligrosas al conducir.

Las PRENDAS DE PROTECCIÓN no protegen contra los impactos y las lesiones en todos los tipos de accidentes. Ninguna PRENDA DE PROTECCIÓN es capaz de proporcionar una protección completa y total contra accidentes y lesiones.

Los protectores interiores D30® no pueden evitar las lesiones derivadas de fuerzas de impacto extremas, torsión, flexión o aplastamiento.

En caso de impacto, no utilizar el protector. El protector puede tener daños no visibles que lleguen a reducir su capacidad de protección.



Los protectores internos D30® de las PRENDAS DE PROTECCIÓN **VR46 Racing Apparel S.r.l.** ofrecen una protección cómoda y eficaz contra los impactos.

Gracias a la tecnología D30®, los protectores internos están hechos de materiales suaves, flexibles y sensibles a la velocidad y están dotados de una gran capacidad de absorción de impactos.

Los protectores internos D30® se han desarrollado de acuerdo con las normas EN 1621-1; EN 1621-2; EN 1621-3 para su uso por parte de los motociclistas con el fin de protegerlos de las lesiones leves causadas por los grandes impactos.

3. DESCRIPCIÓN DE LOS PRODUCTOS

Las PRENDAS DE PROTECCIÓN VR46 Racing Apparel S.r.l. están diseñadas para proteger partes específicas del cuerpo al montar en bicicleta de montaña.

Gracias a la presencia de los protectores internos D30®, las PRENDAS DE PROTECCIÓN ofrecen seguridad al ciclista en caso de caída o accidente, además de contar con una textura suave, flexible y transpirable que no interfiere en la conducción.

Las PRENDAS DE PROTECCIÓN VR46 Racing Apparel S.r.l. son:

- SLIM AND SOFT KNEE PROTECTION modelo VREQKG1
- SLIM AND SOFT ELBOW PROTECTION modelo VREQEG1
- FULL BODY PROTECTION modelo VREQGU1

4.1 SLIM AND SOFT KNEE AND ELBOW PROTECTION

3.1.1 Uso previsto

Las prendas de protección SLIM AND SOFT KNEE PROTECTION modelo VREQKG1 y SLIM AND SOFT ELBOW PROTECTION modelo VREQEG1 tienen como uso previsto la protección de las rodillas y los codos, respectivamente, al montar en bicicleta de montaña.

3.1.2 Componentes

Las prendas de protección SLIM AND SOFT KNEE PROTECTION modelo VREQKG1 y SLIM AND SOFT ELBOW PROTECTION modelo VREQEG1 consisten en una banda elástica de lycra y tejido abrasivo en la parte delantera y una malla de nailon en la parte trasera. Las prendas se estabilizan mediante bandas elásticas de poliéster y silicona colocadas internamente en las circunferencias superior e inferior.

El protector interior D30®, específico para la articulación que se pretende proteger, se cose en un bolsillo especial a la altura la articulación (rodilla/codo).

3.1.2 Componentes

SLIM AND SOFT KNEE PROTECTION MODELO VREQKG1



PROTECTOR INTERNO D30®
D30® LP1 L1 KNEE

3.1.2 Componentes

SLIM AND SOFT ELBOW PROTECTION MODELO VREQE1



PROTECTOR INTERNO D30®
D30® LP1 L1 ELBOW

3.2 FULL BODY PROTECTION

3.2.1 Uso previsto

La prenda de protección FULL BODY PROTECTION modelo VREQU1 está destinada a la protección de la parte superior del cuerpo durante la práctica de la bicicleta de montaña. La prenda está diseñada para proteger las articulaciones de los hombros y los codos, el pecho y la espalda; así, se garantiza una protección completa de la parte superior del cuerpo del usuario con una sola prenda.

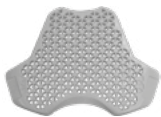
3.2.2 Componentes

La prenda de protección FULL BODY PROTECTION modelo VREQU1 es un maillot de manga larga fabricado principalmente con tejido de nido de abeja y una malla de nailon en la parte posterior de los brazos. La prenda se estabiliza con puños elásticos y una banda de silicona en la cintura.

Los protectores internos D30® se introducen en bolsillos internos especiales en los hombros, los codos, el pecho y la espalda y son extraíbles.

3.2.2 Componentes

FULL BODY PROTECTION MODELO VREQGU1



PROTECTOR INTERNO D30®
PECHO
D30® CP1 L1



PROTECTOR INTERNO D30®
ESPALDA
D30® BP4 L1



PROTECTOR INTERNO D30®
HOMBRO
D30® LP1 L1 SHOULDER



PROTECTOR INTERNO D30®
CODO
D30® LP1 COMPACT L1 KNEE

4. CÓMO USAR LAS PRENDAS DE PROTECCIÓN

Las PRENDAS DE PROTECCIÓN se pueden usar en contacto directo con la piel o sobre una capa ligera de tela (como camisetas y «leggings»).

Para usar las rodilleras SLIM AND SOFT KNEE PROTECTION, hay que retirar los zapatos y ponérselas como un calcetín hasta que estén correctamente colocadas en la rodilla, respetando la derecha y la izquierda.

Del mismo modo, para llevar las coderas SLIM AND SOFT ELBOW PROTECTION, hay que colocarlas partiendo desde la mano y deslizándolas hasta que estén correctamente colocadas en el codo, respetando la derecha y la izquierda.

El maillot FULL BODY PROTECTION está equipado con una cremallera en la parte delantera que permite que el usuario lo lleve cómodamente.

Las PRENDAS DE PROTECCIÓN están disponibles en las tallas: S - M - L - XL. Al elegir la talla, se recomienda probarse bien la prenda reproduciendo los movimientos típicos del pedaleo para comprobar su ajuste y estabilidad.

5. MANTENIMIENTO Y CUIDADO

Limpiar las PRENDAS DE PROTECCIÓN con un paño de microfibra humedecido con agua o productos neutros.

En las prendas de protección SLIM AND SOFT KNEE PROTECTION modelo VREQKG1 y SLIM AND SOFT ELBOW PROTECTION modelo VREQEG1, los protectores internos D30® no son extraíbles, por lo que las prendas no son lavables.

Sin embargo, los protectores internos D30® de la prenda FULL BODY PROTECTION modelo VREQGU1 son extraíbles, por lo que la prenda puede lavarse a mano después de retirar todos los protectores.

Respetar las indicaciones de la etiqueta de cuidado que acompaña a las prendas.

Las PRENDAS DE PROTECCIÓN deben sustituirse cuando muestren signos de desgaste o después de impactos y lesiones.

Conservar las PRENDAS DE PROTECCIÓN en lugar seco y protegido de la luz solar.

Las PRENDAS DE PROTECCIÓN pueden dañarse si se manipulan y utilizan de forma incorrecta o se almacenan de forma inadecuada. Se recomienda inspeccionar las prendas periódicamente para comprobar su integridad.

Eliminar la PRENDA DE PROTECCIÓN de forma respetuosa con el medioambiente y respetando el cumplimiento de las disposiciones legales y reglamentarias aplicables.

6. CONTACTO

VR46 RACING APPAREL S.R.L. Soc. Unipersonale

Domicilio social:

Viale Fratelli Rosselli, 46 - 61121 Pesaro (PU) - Italia

Sede operativa:

Via Pio La Torre, 1 - 61010 Tavullia (PU) - Italia

T. +39 0721 1776046 - F. +39 0721 1776058

info@vr46racing.com

6. DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

La declaración de conformidad está disponible en el sitio web

www.vrequipment.com

MANUAL DE UTILIZAÇÃO DE VESTUÁRIO DE PROTEÇÃO

SLIM AND SOFT KNEE PROTECTION MODELO VREQG1

SLIM AND SOFT ELBOW PROTECTION MODELO VREQG1

FULL BODY PROTECTION MODELO VREQGU1

ÍNDICE

1.	INFORMAÇÕES GERAIS	24
2.	ADVERTÊNCIAS	25
3.	DESCRIÇÃO DOS PRODUTOS	26
3.1	SLIM AND SOFT KNEE AND ELBOW PROTECTION	26
3.1.1	Utilização prevista	26
3.1.2	Componentes	26-28
3.2	FULL BODY PROTECTION	29
3.2.1	Utilização prevista	29
3.2.2	Componentes	29-30
4.	COMO UTILIZAR O VESTUÁRIO DE PROTEÇÃO	31
5.	MANUTENÇÃO E CUIDADOS	31
6.	CONTACTOS	32
7.	DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE	32

LEIA ATENTAMENTE estas instruções de utilização antes de usar o VESTUÁRIO DE PROTEÇÃO **VR46 Racing Apparel S.r.l.** É necessário **LER ATENTAMENTE** estas instruções de utilização para vestir, usar e manter corretamente o VESTUÁRIO DE PROTEÇÃO **R46 Racing Apparel S.r.l.** As instruções de utilização são importantes para a segurança do utilizador e devem ser conservadas em local seguro.

1. INFORMAÇÕES GERAIS

As roupas de proteção que são objeto deste manual de utilização, doravante referidas apenas como VESTUÁRIO DE PROTEÇÃO, são:

- SLIM AND SOFT KNEE PROTECTION
modelo VREQKG1
- SLIM AND SOFT ELBOW PROTECTION
modelo VREQEG1
- FULL BODY PROTECTION
modelo VREQGU1

O VESTUÁRIO DE PROTEÇÃO é produzido por:

VR46 Racing Apparel S.r.l.

Viale Fratelli Rosselli, 46 - 61121 Pesaro (PU) - Itália

O VESTUÁRIO DE PROTEÇÃO SLIM AND SOFT KNEE PROTECTION modelo VREQKG1 e SLIM AND SOFT ELBOW PROTECTION modelo VREQEG1 foi testado de acordo com a norma EN 1621-1 Vestuário de proteção contra impactos mecânicos para motociclistas - Parte 1: Protetores contra impactos dos membros - Requisitos e métodos de teste.

O VESTUÁRIO DE PROTEÇÃO FULL BODY PROTECTION modelo VREQGU1 foi testado de acordo com as normas EN 1621-1 Vestuário de proteção contra impactos mecânicos para motociclistas - Parte 1: Protetores contra impactos dos membros - Requisitos e métodos de teste; EN 1621-2 Vestuário de proteção contra impactos mecânicos para motociclistas - Protetores das costas - Parte 2: Requisitos e métodos de teste; EN 1621-3 Vestuário de proteção contra impactos mecânicos para motociclistas - Parte 3: Protetores torácicos para motociclistas - Requisitos e métodos de teste.

O VESTUÁRIO DE PROTEÇÃO está certificado como Equipamento de Proteção Individual da Categoria II de acordo com o Regulamento 2016/425 pelo organismo de certificação:

CSI SpA

Cascina Traversagna 21

20030 Senago (MI) - Itália

2. ADVERTÊNCIAS

Use o VESTUÁRIO DE PROTEÇÃO apenas para o tipo de utilização a que se destina. O VESTUÁRIO DE PROTEÇÃO destina-se a ser usado por condutores de bicicletas de montanha.

Não faça nenhuma alteração ao VESTUÁRIO DE PROTEÇÃO.

A **VR46 Racing Apparel S.r.l.** exonera-se de qualquer responsabilidade por quaisquer lesões ou reclamações decorrentes do uso indevido dos produtos, de maneira não conforme com a utilização prevista, incluindo modificações.

Qualquer contaminação, alteração ou utilização indevida pode reduzir perigosamente o desempenho do VESTUÁRIO DE PROTEÇÃO.

As alterações das condições ambientais, como variações de temperatura, podem reduzir o desempenho do VESTUÁRIO DE PROTEÇÃO. Para fornecer proteção adequada, o VESTUÁRIO DE PROTEÇÃO deve ser usado corretamente e limpo regularmente.

Escolha o tamanho do VESTUÁRIO DE PROTEÇÃO de acordo com o tamanho do corpo do utilizador.

Evite escolher VESTUÁRIO DE PROTEÇÃO demasiado grande, que possa interferir com o capacete, resultando numa condição de condução perigosa.

O VESTUÁRIO DE PROTEÇÃO não protege contra choques e lesões em todos os tipos de acidentes. Nenhum VESTUÁRIO DE PROTEÇÃO é capaz de fornecer proteção completa e total contra acidentes e lesões.

Os protetores internos D3O® são incapazes de impedir lesões resultantes de forças de impacto extremas, torção, flexão ou esmagamento.

Em caso de impacto, não utilize o protetor. O protetor poderá ter danos não visíveis, o que reduz a capacidade de proteção do protetor.



Os protetores internos D3O® presentes no VESTUÁRIO DE PROTEÇÃO **VR46 Racing Apparel S.r.l.** oferecem proteção cómoda e eficaz contra impactos.

Graças à tecnologia D3O®, os protetores internos são feitos de materiais macios, flexíveis e sensíveis à velocidade, com propriedades de alta absorção dos choques.

Os protetores internos D3O® foram desenvolvidos de acordo com as normas EN 1621-1; EN 1621-2; EN 1621-3 para utilização por motociclistas, a fim de se protegerem de lesões ligeiras causadas por grandes impactos.

3. DESCRIÇÃO DOS PRODUTOS

O VESTUÁRIO DE PROTEÇÃO VR46 Racing Apparel S.r.l. destina-se a ser usado para a proteção de partes específicas do corpo durante a utilização de bicicletas de montanha.

Graças à presença dos protetores internos D30®, o VESTUÁRIO DE PROTEÇÃO oferece proteção ao ciclista em caso de queda ou acidente, garantindo ao mesmo tempo uma estrutura macia, flexível e respirável, sem interferir com a condução.

As peças de VESTUÁRIO DE PROTEÇÃO VR46 Racing Apparel S.r.l. são:

- SLIM AND SOFT KNEE PROTECTION modello VREQKG1
- SLIM AND SOFT ELBOW PROTECTION modello VREQEG1
- FULL BODY PROTECTION modello VREQGU1

3.1 SLIM AND SOFT KNEE AND ELBOW PROTECTION

3.1.1 Utilização prevista

As peças de vestuário de proteção SLIM AND SOFT KNEE PROTECTION modelo VREQKG1 e SLIM AND SOFT ELBOW PROTECTION modelo VREQEG1 destinam-se a ser usadas para a proteção dos joelhos e cotovelos, respetivamente, durante a utilização de bicicletas de montanha.

3.1.2 Componentes

As peças de vestuário de proteção SLIM AND SOFT KNEE PROTECTION modelo VREQKG1 e SLIM AND SOFT ELBOW PROTECTION modelo VREQEG1 são compostas por uma faixa elástica feita de lycra e tecido abrasivo na frente e uma malha de nylon atrás. As peças de vestuário são estabilizadas graças a faixas elásticas em poliéster e silicone colocadas internamente nas duas circunferências, superior e inferior.

O protetor interno D30®, específico para a proteção da articulação a proteger, é costurado num bolso especial no local da articulação (joelho/cotovelo).

3.1.2 Componentes

SLIM AND SOFT KNEE PROTECTION MODELO VREQKG1



PROTECTOR INTERNO D30®
D30® LP1 L1 KNEE

3.1.2 Componentes

SLIM AND SOFT ELBOW PROTECTION MODELO VREQG1



PROTETOR INTERNO D3O®
D3O® LP1 L1 ELBOW

3.2 FULL BODY PROTECTION

3.2.1 Utilização prevista

O vestuário de proteção FULL BODY PROTECTION modelo VREQGU1 destina-se a ser usado para a proteção da parte superior do corpo durante a utilização de bicicletas de montanha. O vestuário foi concebido para proteger as articulações dos ombros e cotovelos, peito e costas; desta forma, com uma única peça de vestuário, é garantida a proteção completa da parte superior do corpo do utilizador.

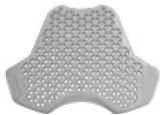
3.2.2 Componentes

A peça de vestuário de proteção FULL BODY PROTECTION modelo VREQGU1 é uma camisola com mangas compridas feita principalmente de tecido em favo de mel e uma malha de nylon na parte de trás dos braços. A peça é estabilizada graças à presença de punhos elásticos e uma faixa de silicone em redor da cintura.

Os protetores internos D3O® são introduzidos, no local dos ombros, cotovelos, peito e costas, em bolsos internos especiais e são removíveis.

3.2.2 Componentes

FULL BODY PROTECTION MODELO VREQGU1



PROTECTOR INTERNO D30®
PEITO
D30® CP1 L1



PROTECTOR INTERNO D30®
COSTAS
D30® BP4 L1



PROTECTOR INTERNO D30®
OMBRO
D30® LP1 L1 SHOULDER



PROTECTOR INTERNO D30®
COTOVELO
D30® LP1 COMPACT L1 KNEE

4. COMO USAR O VESTUÁRIO DE PROTEÇÃO

O VESTUÁRIO DE PROTEÇÃO pode ser usado em contacto direto com a pele ou sobre uma camada de tecido leve (como t-shirts e leggings).

Para usar as joelheiras SLIM AND SOFT KNEE PROTECTION, tire o calçado e vesti-as como uma meia até que fiquem posicionadas corretamente sobre o joelho, respeitando a direita e a esquerda.

Da mesma forma, para vestir as cotoveleiras SLIM AND SOFT ELBOW PROTECTION, enfie-as pela mão e deslize-as até que fiquem posicionadas corretamente sobre o cotovelo, respeitando a direita e a esquerda.

A camisola FULL BODY PROTECTION está equipada com um fecho de correr à frente que permite que seja vestida comodamente pelo utilizador.

O VESTUÁRIO DE PROTEÇÃO está disponível nos tamanhos: S - M - L - XL. Ao escolher o tamanho, recomenda-se que experimente bem o vestuário, replicando os movimentos típicos da pedalada, para verificar o ajuste e estabilidade.

5. MANUTENÇÃO E CUIDADOS

Limpe o VESTUÁRIO DE PROTEÇÃO com um pano de microfibras humedecido com água e/ou com produtos neutros.

Nas peças de vestuário de proteção SLIM AND SOFT KNEE PROTECTION modelo VREQKG1 e SLIM AND SOFT ELBOW PROTECTION modelo VREQEG1 os protetores internos D30® não são removíveis, pelo que as peças não são laváveis.

Os protetores internos D30® do vestuário FULL BODY PROTECTION modelo VREQGU1 são removíveis, pelo que é possível lavar as peças à mão após retirar todas as proteções.

Respeite as indicações da etiqueta de cuidados fornecida com as peças de vestuário.

O VESTUÁRIO DE PROTEÇÃO deve ser substituído quando apresentar sinais de desgaste e/ou após impactos e lesões.

Conserve o VESTUÁRIO DE PROTEÇÃO em local fresco e seco, longe da luz solar direta.

Em caso de manuseamento e utilização incorretos e métodos de armazenamento inadequados, o VESTUÁRIO DE PROTEÇÃO pode ser danificado. Recomenda-se que inspeccione periodicamente as peças de vestuário para verificar a sua integridade.

Elimine o VESTUÁRIO DE PROTEÇÃO de maneira ecologicamente correta e em conformidade com as indicações regulamentares e legislativas aplicáveis.

6. CONTACTOS

VR46 RACING APPAREL S.R.L. Soc. Unipersonale

Sede legal:

Viale Fratelli Rosselli, 46 - 61121 Pesaro (PU) - Itália

Sede operacional:

Via Pio La Torre, 1 - 61010 Tavullia (PU) - Itália

T. +39 0721 1776046 - F. +39 0721 1776058

info@vr46racing.com

7. DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

A declaração de conformidade está disponível no site

www.vrequipment.com

保護具 ユーザーマニュアル

スリムソフト・ニープロテクション

モデル: VREQKG1

スリムソフト・エルボープロテクション

モデル: VREQEG1

フルボディープロテクション

モデル: VREQGU1

目次

1.	一般情報	34
2.	警告	35
3.	製品説明	36
3.1	スリムソフト・ニー/エルボープロテクション	36
3.1.1	用途	36
3.1.2	構成部品	36-38
3.2	フルボディープロテクション	39
3.2.1	用途	39
3.2.2	構成部品	39-40
4.	保護具の着用方法	41
5.	メンテナンスとお手入れ	41
6.	お問い合わせ	42
7.	適合宣言	42

本ユーザーマニュアルを注意深くお読みのうえ、VR46レーシング
グアパレル有限会社の保護具をご着用ください。VR46レーシング
グアパレル有限会社の保護具を正しくご着用、ご利用、メンテナ
ンスいただくためには、本ユーザーマニュアルを注意深く読む必
要があります。

ユーザーマニュアルはユーザーの安全にとって重要です。
このマニュアルは安全な場所に保管してください。

1. 一般情報

本ユーザーマニュアルの対象となる保護具（以下、単に「保護具」）は、以下のとおりです。

- スリムソフト・ニープロテクション
モデル：**VRQKG1**
- スリムソフト・エルボープロテクション
モデル：**VRQEG1**
- フルボディープロテクション
モデル：**VRQGU1**

保護具の製造業者：

VR46レーシングアパレル有限会社

Viale Fratelli Rosselli, 46 - 61121 ペーザロ (PU) - イタリア

スリムソフト・ニープロテクション(モデル：**VRQKG1**)およびスリムソフト・エルボープロテクション(モデル：**VRQEG1**)は、規格

「EN 1621-1: 対機械的衝撃モーターサイクリスト用保護具—第1部: 対衝撃四肢プロテクター。要件および試験方法」に準拠して試験されています。

フルボディープロテクション(モデル：**VRQGU1**)保護具は以下の規格に準拠して試験されています。

「EN 1621-1: 対機械的衝撃モーターサイクリスト用保護具—第1部: 対衝撃四肢プロテクター: 要件および試験方法。」「EN 1621-2: 対機械的衝撃モーターサイクリスト用保護具(バックプロテクター)—第2部: 要件および試験方法。」「EN 1621-3: 対機械的衝撃モーターサイクリスト用保護具—第3部: モーターサイクリスト用胸部プロテクター: 要件および試験方法。」

保護具は、認証機関により規則2016/425の規定に従ってカテゴリIIの個人用保護具として認証されています。

CS株式会社

Cascina Traversagna, 21 - 20030 セナーゴ (MI) イタリア

2. 警告

保護具は、意図された用途にのみ使用してください。保護具は、マウンテンバイクのライダーが着用することを想定されています。

保護具を改造しないでください。

VR46レーシングアパレル有限会社は、製品の不適切な使用、改造を含む本来の使用法と異なる使用法による怪我やクレームに対して一切の責任を負いません。

汚れ、改造、不適切な使用により、保護具の性能が危険なほど低下することがあります。

温度変化などの環境条件の変化により、保護具の性能が低下することがあります。

適切な保護を実現するためには、保護具を正しく着用し、定期的にクリーニングする必要があります。

ユーザーの体格に合わせて防護具のサイズを選択してください。

ヘルメットと干渉して運転に危険をきたす可能性があるため、大きすぎる保護具の使用は避けてください。

保護具は、あらゆる種類の事故における衝撃や怪我を防ぐわけではありません。どんな保護具でも、事故や怪我から完全に身を守ることはできません。

D30®インナープロテクターは、極端な衝撃、ねじれ、曲げ、または圧迫による怪我を防ぐことはできません。

衝撃を受けた場合は、プロテクターを使用しないでください。プロテクターに目に見えない損傷があり、保護能力が低下している可能性があります。



VR46レーシングアパレル有限会社の保護具に搭載されている**D30**®インナープロテクターは、衝撃に対して快適かつ効果的なプロテクションを実現します。

D30®テクノロジーにより、インナープロテクターは柔らかく屈曲性があり、スピードに敏感な素材で作られており、高い衝撃吸収性能を誇っています。

D30®インナープロテクターはEN 1621-1、EN 1621-2、およびEN 1621-3の規格に準拠してライダー用に開発されており、大きな衝撃に伴う軽い怪我から身を守ることを目的としています。

3. 製品説明

VR46レーシングアパレル有限会社の保護具は、マウンテンバイク乗車時に体の特定部分を保護するために着用することを目的としています。

D30®インナープロテクターにより、防護具は、転倒や事故の際にサイクリストを保護すると同時に、柔らかく・屈曲性・通気性のある構造を実現しており、乗り心地に影響を与えません。

VR46レーシングアパレル有限会社の保護具は以下のとおりです。

- ・ スリムソフト・ニープロテクション
モデル: **VREQQG1**
- ・ スリムソフト・エルボープロテクション
モデル: **VREQEG1**
- ・ フルボディープロテクション
モデル: **VREQGU1**

3.1 スリムソフト・ニー/エルボープロテクション

3.1.1 用途

スリムソフト・ニープロテクション (モデル: **VREQQG1**) およびスリムソフト・エルボープロテクション (モデル: **VREQEG1**) は、マウンテンバイクタイプの自転車に乗車する際、それぞれ膝と肘を保護するために着用することを目的としています。

3.1.2 構成部品

スリムソフト・ニープロテクション (モデル: **VREQQG1**) およびスリムソフト・エルボープロテクション (モデル: **VREQEG1**) は、表がライクラとざらざらした素材、裏がナイロンメッシュでできた伸縮性のある保護具です。ポリエステルとシリコンのゴムバンドを上下の裾口の内部に取り付けることで、保護具の安定性が高められています。

保護すべき関節に特化したD30®インナープロテクターが、関節部(膝/肘)の専用ポケットに縫い付けられています。

3.1.2 構成部品

スリムソフト・ニープロテクション (モデル: **VREQQG1**)



D30®インナープロテクター
D30® LP1 L1 ニー

3.1.2 構成部品

スリムソフト・エルボープロテクション (モデル:VREQEG1)



D30®インナープロテクター
D30® LP1 L1 エルボー

3.2 フルボディープロテクション

3.2.1 用途

フルボディープロテクション (モデル: **VREQGU1**) 保護具は、マウンテンバイクタイプの自転車に乗車する際、上半身を保護するために着用することを目的としています。本保護具は肩と肘の関節、および胸と背中への保護を目的として開発されました。そのため、1つの保護具でユーザーの上半身を完全に保護することができます。

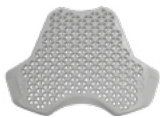
3.2.2 構成部品

フルボディープロテクション (モデル: **VREQGU1**) 保護具は、ハニカム素材をメインに、腕部の裏側にはナイロンメッシュを使用した長袖のウェアです。伸縮性のある袖口とウエスト周りのシリコンバンドにより、安定性が確保されています。

D30®インナープロテクターは、肩、肘、胸、背中の内側の専用ポケットに挿入されており、取り外し可能です。

3.2.2 構成部品

フルボディープロテクション (モデル:VREQUG1)



D30®インナープロテクター
(胸)
D30® CP1 L1



D30®インナープロテクター
(背中)
D30® BP4 L1



D30®インナープロテクター
(肩)
D30® LP1 L1 ショルダー



30®インナープロテクター
(肘)
D30® LP1 コンパクト L1 ニー

4. 保護具の着用方法

保護具は肌の上から直接、または薄手の生地(Tシャツやレギンスなど)の上から着用ことができます。

スリムソフト・ニープロテクション膝パッドを着用するには、靴を脱ぎ、左右を間違えないようにして靴下のように履き、膝上の正しい位置まで持ち上げます。

同様に、スリムソフト・エルボープロテクション肘パッドを着用するには、左右を間違えないように手を入れ、肘上の正しい位置までスライドさせます。

フルボディープロテクションウエアはフロントにジッパーがついており、ユーザーが快適に着用できるようになっています。

利用可能な保護具のサイズ:S、M、L、XLサイズ選びの際には、保護具を着用した上で一般的なペダリングの動きを再現して、着心地や安定性を確認することをお勧めします。

5. メンテナンスとお手入れ

保護具は、水または中性洗剤で濡らせたマイクロファイバー製の布で拭いてください。

スリムソフト・ニープロテクション(モデル:**VREQKG1**)およびスリムソフト・エルボープロテクション(モデル:**VREQEG1**)では、D30®インナープロテクターが取り外し不可能なため、これらの保護具は洗濯できません。

フルボディープロテクション(モデル:**VREQUG1**)のD30®インナープロテクターは取り外し可能なため、プロテクターをすべて取り外せば手洗いすることができます。

保護具のケアラベルに記載されている指示に従ってください。

摩耗の兆候が見られる場合や、衝突や損傷があった場合には、保護具を交換する必要があります。

保護具は直射日光を避け、涼しく乾燥した場所で保管してください。

誤った取り扱いや使用、不適切な保管をすると、保護具が損傷する場合があります。保護具は定期的に点検し、完全に良好な状態であることを確認することをお勧めします。

保護具は環境に配慮した方法かつ、適用される規則や法律に則った方法で廃棄してください。

6. お問い合わせ

VR46 レーシング アパレル 有限会社

登録所在地:

Fratelli Rosselli 通り, 46 - 61121 ペーザロ (PU) - イタリア

運営本部:

Pio La Torre 通り, 1 - 61010 タヴツリア (PU) - イタリア

電話 +39 0721 1776046 - F. +39 0721 1776058

info@vr46racing.com

7. 適合宣言

適合宣言はウェブサイトで購入できます

www.vrequipment.com

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' UE

La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto l'esclusiva responsabilità del Fabbricante VR | 46 Racing Apparel S.r.l., P.IVA 02495180412, con sede legale in Viale Fratelli Rosselli 46 - 61121 Pesaro (PU) e sede operativa Via Pio La Torre 1 - 61010 Tavullia (PU),

il quale dichiara che il seguente Dispositivo di Protezione Individuale (DPI)

Descrizione	SLIM AND SOFT ELBOW PROTECTION
Modello	VREQEG1
Codice	EQUEGMB029
Varianti	EQUEGMB02904 - EQUEGMB02911

è conforme alle disposizioni del Regolamento (UE) 2016/425, compreso l'adempimento ai requisiti essenziali di salute e di sicurezza applicabili, definiti nell'Allegato II del Regolamento (UE) 2016/425,

e alle norme armonizzate EN 1621-1:2012

ed è identico al DPI oggetto di esame UE di tipo citato nel documento con Numero di Registrazione DPI/0497/2362 rilasciato da CSI S.p.A, Cascina Traversagna, 21 20030 Senago (MI), codice organismo notificato 0497.

Tavullia (PU), 04/10/2022

Firma Legale Rappresentante

VR|46
RACING APPAREL
VR|46 Racing Apparel S.r.l. - Soc. Unipersonale
Sede Legale: Viale Fratelli Rosselli, 46 - 61121 PESARO (PU)
Sede Operativa: Via Pio La Torre, 1 - 61010 TAVULLIA (PU)
C.F. - P.IVA - Reg. Imp. Pesaro Urbino n° 02495180412
Tel. +39.0721.1776046 - Fax +39.0721.1776058



VR|46
RACING APPAREL

Sede operativa: Via Pio La Torre, 1 • 61010 Tavullia (PU) • T. +39.0721.1776046 • F. +39.0721.1776058 • info@vr46racing.com
Sede legale: VR|46 RACING APPAREL S.R.L. Soc. Unipersonale • Viale Fratelli Rosselli, 46 • 61121 Pesaro (PU)
C.F. - Registro Imprese - P.Iva: 02495180412 - Cap.Soc. € 50.000,00 - R.E.A. PS-186272

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' UE

La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto l'esclusiva responsabilità del Fabbricante VR|46 Racing Apparel S.r.l., P.IVA 02495180412, con sede legale in Viale Fratelli Rosselli 46 - 61121 Pesaro (PU) e sede operativa Via Pio La Torre 1 - 61010 Tavullia (PU),

il quale dichiara che il seguente Dispositivo di Protezione Individuale (DPI)

Descrizione	FULL BODY PROTECTION
Modello	VREQGU1
Codice	EQUGUMB026
Varianti	EQUGUMB02604

è conforme alle disposizioni del Regolamento (UE) 2016/425, compreso l'adempimento ai requisiti essenziali di salute e di sicurezza applicabili, definiti nell'Allegato II del Regolamento (UE) 2016/425,

e alle norme armonizzate EN 1621-1:2012, EN 1621-2:2014, EN 1621-3:2018

ed è identico al DPI oggetto di esame UE di tipo citato nel documento con Numero di Registrazione DPI/0497/2363 rilasciato da CSI S.p.A, Cascina Traversagna, 21 20030 Senago (MI), codice organismo notificato 0497.

Tavullia (PU), 04/10/2022

Firma Legale Rappresentante

VR|46
RACING APPAREL
VRI46 Racing Apparel S.r.l. - Soc. Unipersonale
Sede Legale: Viale Fratelli Rosselli, 46 - 61121 PESARO (PU)
Sede Operativa: Via Pio La Torre, 1 - 61010 TAVULLIA (PU)
C.F. - P.IVA - Reg. Imp. Pesaro Urbino n° 02495180412
Tel. +39.0721.1776046 - Fax +39.0721.1776058



VR|46
RACING APPAREL

Sede operativa: Via Pio La Torre, 1 - 61010 Tavullia (PU) • T. +39.0721.1776046 • F. +39.0721.1776058 • info@vr46racing.com
Sede legale: VRI46 RACING APPAREL S.R.L. Soc. Unipersonale • Viale Fratelli Rosselli, 46 • 61121 Pesaro (PU)
C.F. - Registro Imprese - P.Iva: 02495180412 - Cap.Soc. € 50.000,00 - R.E.A. PS-196272

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' UE

La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto l'esclusiva responsabilità del Fabbricante VR | 46 Racing Apparel S.r.l., P.IVA 02495180412, con sede legale in Viale Fratelli Rosselli 46 - 61121 Pesaro (PU) e sede operativa Via Pio La Torre 1 - 61010 Tavullia (PU),

il quale dichiara che il seguente Dispositivo di Protezione Individuale (DPI)

Descrizione	SLIM AND SOFT KNEE PROTECTION
Modello	VREQKG1
Codice	EQUKGMB028
Varianti	EQUKGMB02804 - EQUKGMB02811

è conforme alle disposizioni del Regolamento (UE) 2016/425, compreso l'adempimento ai requisiti essenziali di salute e di sicurezza applicabili, definiti nell'Allegato II del Regolamento (UE) 2016/425,

e alle norme armonizzate EN 1621-1:2012

ed è identico al DPI oggetto di esame UE di tipo citato nel documento con Numero di Registrazione DPI/0497/2361 rilasciato da CSI S.p.A, Cascina Traversagna, 21 20030 Senago (MI), codice organismo notificato 0497.

Tavullia (PU), 04/10/2022

Firma Legale Rappresentante

VR|46
RACING APPAREL
VRI46 Racing Apparel S.r.l. - Soc. Unipersonale
Sede Legale: Viale Fratelli Rosselli, 46 - 61121 PESARO (PU)
Sede Operativa: Via Pio La Torre, 1 - 61010 TAVULLIA (PU)
C.F. - P.IVA - Reg. Imp. Pesaro Urbino n° 02495180412
Tel. +39.0721.1776046 - Fax +39.0721.1776058



VR|46
RACING APPAREL

Sede operativa: Via Pio La Torre, 1 • 61010 Tavullia (PU) • T. +39.0721.1776046 • F. +39.0721.1776058 • info@vr46racing.com
Sede legale: VR|46 RACING APPAREL S.R.L. - Soc. Unipersonale • Viale Fratelli Rosselli, 46 • 61121 Pesaro (PU)
C.F. - Registro Imprese - P.Iva: 02495180412 - Cap.Soc. € 50.000,00 - R.E.A. PS 186272

The logo for VR Equipment features the letters 'VR' in a large, bold, blue, sans-serif font. The 'V' and 'R' are connected at the top. Below this, the word 'EQUIPMENT' is written in a smaller, blue, all-caps, sans-serif font. The background of the entire image is white with a pattern of overlapping, irregular blue lines forming various geometric shapes.

VR
EQUIPMENT